

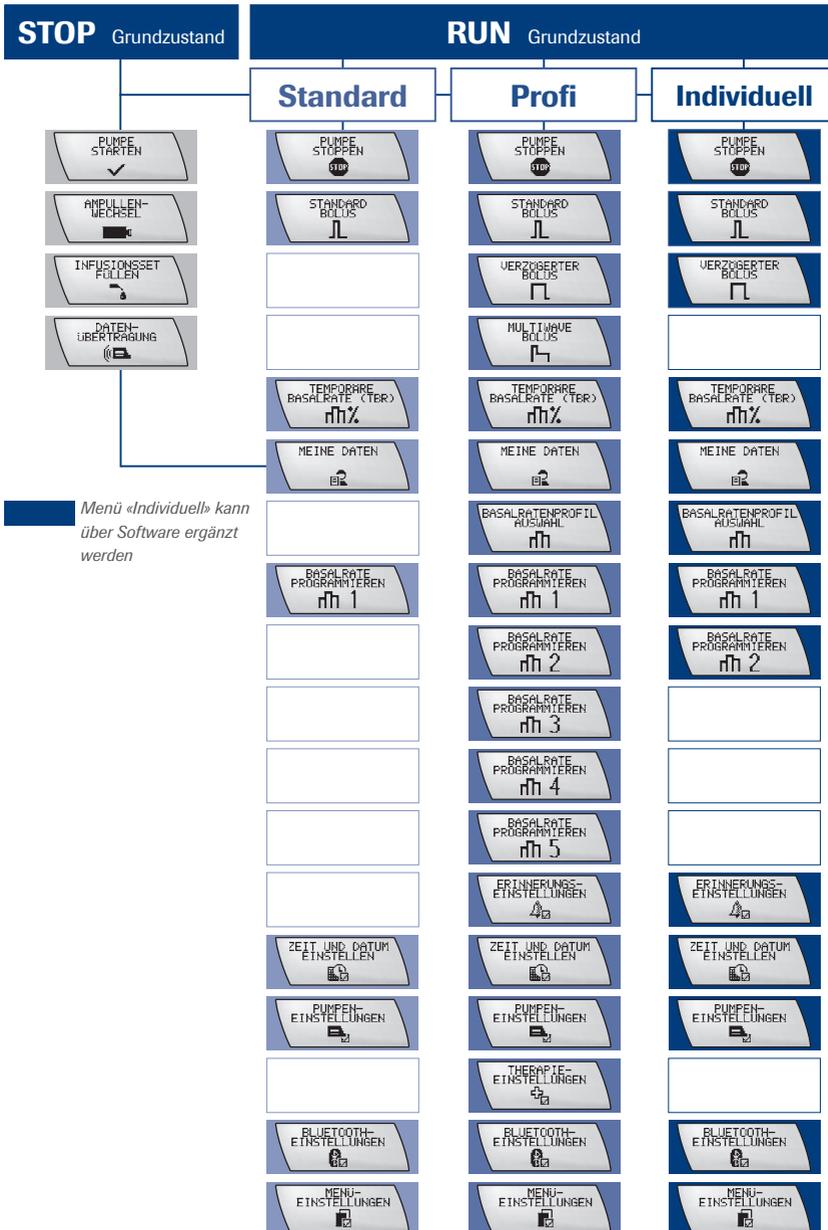
# Kurzanleitung Accu-Chek® Spirit Combo



# Inhalt

<b>Übersicht Benutzer-Menü</b>	3
<b>Detailansicht der Pumpe und der Zubehörteile</b>	4
<b>Tastenfunktionen</b>	5
<b>Füllen der Ampulle</b>	6
<b>Einsetzen/Auswechseln der Batterie</b>	8
<b>Einstellen von Datum und Uhrzeit</b>	9
<b>Programmierung Ihres Basalratenprofils</b>	10
<b>Ampullenwechsel</b>	12
<b>Füllen des Infusionssets</b>	16
<b>Starten und Stoppen der Insulinabgabe</b>	17
<b>Programmieren eines Quick-Bolus</b>	18
<b>Programmieren einer temporären Basalrate (TBR)</b>	20
<b>Abbrechen einer temporären Basalrate</b>	21
<b>Warnungen</b>	22
<b>Error-Meldungen</b>	23
<b>Pumpe mit Blutzuckermessgerät verbinden</b>	25
<b>Einstellungen beim Pumpenwechseln</b>	27

# Übersicht Benutzer-Menü



Menü «Individuell» kann über Software ergänzt werden

# Detailansicht der Pumpe und der Zubehörteile

Batteriefach-  
deckel



Batterie



Batteriefachschlüssel



Infrarotschnittstelle  
(neben Batteriefachdeckel)



Ampullenfach

Adapter



Gewinde-  
stange

Abschlussplatte

Ampulle



Stopfen der Ampulle

# Tastenfunktionen

Taste	Name	Funktion
	MENÜ	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Blättern durch Menüs und Funktions-/Informationsanzeigen</li></ul>
	OK	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Aufrufen eines Menüs</li><li>▪ Speichern der vorgenommenen Änderungen und Verlassen von Funktions-/Informationsanzeigen</li><li>▪ Aufrufen der Anzeige QUICK INFO (mit Einsicht der 30 zuletzt abgegebenen Boli)</li></ul>
	AUF	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vorwärtsblättern in Informationsanzeigen</li><li>▪ Erhöhen einer Einstellung</li><li>▪ Einschalten der Hintergrundbeleuchtung</li><li>▪ Abstellen der STOP-Warnung (für drei Sekunden gedrückt halten, bis eine Melodie ertönt)</li></ul>
	AB	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Rückwärtsblättern in Informationsanzeigen</li><li>▪ Absenken einer Einstellung</li><li>▪ Abstellen der STOP-Warnung (für drei Sekunden gedrückt halten, bis eine Melodie ertönt)</li></ul>

Kombination	Funktion
 + 	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Verlassen von Menüs und Funktions-/Informationsanzeigen ohne Speichern der vorgenommenen Änderungen</li><li>▪ Rücksprung zum übergeordneten Menü</li></ul>
 + 	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Aufheben der Tastensperre (beide Tasten gedrückt halten, bis sich der Inhalt des Displays ändert)</li></ul>
 + 	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kopieren einer Basalrate in die Folgestunde (bei der Einstellung eines Basalratenprofils)</li></ul>

# Füllen der Ampulle



## Schritt 1

Materialien vorbereiten und Hände waschen.  
Um die Ampulle zu füllen, ziehen Sie die Aufziehstange des Systems zurück, bis Sie einen Widerstand spüren.



## Schritt 2

Stellen Sie das Insulinfläschchen auf eine feste, ebene Unterlage. Ampullensystem mit der Umfüllhilfe nach unten auf das Fläschchen aufsetzen, bis ein Klicken zu hören ist.



## Schritt 3

Die Aufziehstange ganz nach unten drücken und in dieser Position halten, um einen Druck im Fläschchen aufzubauen.



## Schritt 4

Das Fläschchen mit dem Ampullensystem auf den Kopf drehen, ohne die Aufziehstange loszulassen. Jetzt langsam und kontrolliert die Aufziehstange nach unten ziehen – das Insulin wird aus dem Fläschchen aufgezogen.



### **Schritt 5**

Eventuell auftretende Luftbläschen mit dem Finger oder einem Kugelschreiber in die Mitte klopfen und mittels Aufziehstange zurück ins Fläschchen stossen.



### **Schritt 6**

Aufziehstange vorsichtig ganz nach unten ziehen. Danach gegen den Uhrzeigersinn (nach links) drehen und abnehmen. Fläschchen von der Umfüllhilfe abziehen.



### **Schritt 7**

Die blaue Umfüllhilfe gegen den Uhrzeigersinn drehen und dabei von der Ampulle abziehen.



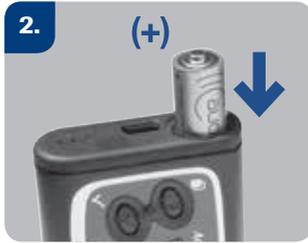
### **Schritt 8**

Schutzkappe auf die Ampullenspitze setzen, bis sie einrastet. Aufziehstange und Umfüllhilfe (blaue Komponenten) im Hausmüll entsorgen.

# Einsetzen/Auswechseln der Batterie



1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn mithilfe des Batteriefachschlüssels gegen den Uhrzeigersinn drehen.



2. Setzen Sie die Batterie mit dem Minuspol (-) nach unten und dem Pluspol (+) nach oben in das Batteriefach ein.



3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf den Pluspol der Batterie auf und drücken Sie die Batterie leicht nach unten. Drehen Sie den Batteriefachdeckel dabei im Uhrzeigersinn, um ihn festzumachen.

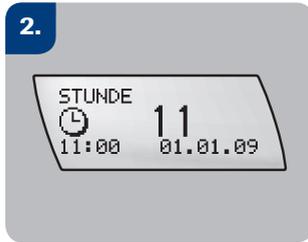


4. Ziehen Sie den Batteriefachdeckel dann mithilfe des Batteriefachschlüssels vollständig fest.

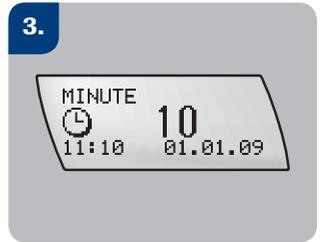
# Einstellen von Datum und Uhrzeit



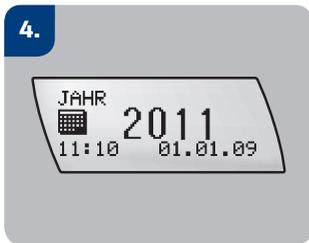
Drücken Sie wiederholt , bis Sie zur Anzeige ZEIT UND DATUM EINSTELLEN gelangen.



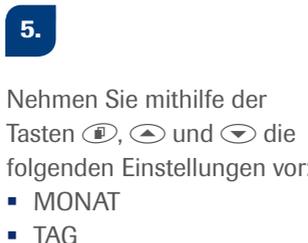
Drücken Sie , um das Menü aufzurufen. Das Display zeigt nun die Anzeige STUNDE. Stellen Sie mithilfe der Tasten  und  die aktuelle Stunde ein.



Drücken Sie , um zur Anzeige MINUTE zu wechseln. Stellen Sie mithilfe der Tasten  und  die aktuelle Minute ein.

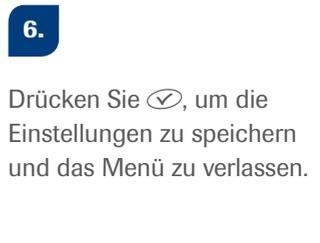


Drücken Sie , um zur Anzeige JAHR zu wechseln. Stellen Sie mithilfe der Tasten  und  das aktuelle Jahr ein.



Nehmen Sie mithilfe der Tasten ,  und  die folgenden Einstellungen vor:

- MONAT
- TAG
- ANZEIGEFORMAT UHRZEIT
- ANZEIGEFORMAT DATUM



Drücken Sie , um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.



**Nach dem ersten Anschalten befinden Sie sich direkt im Menü ZEIT UND DATUM EINSTELLEN**

# Programmierung Ihres Basalratenprofils

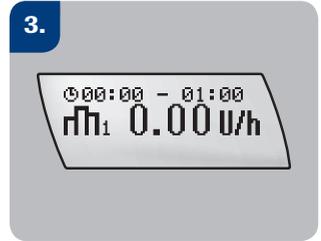
Vergewissern Sie sich, dass sich Ihre Pumpe im STOP-Modus befindet und das Infusionsset **NICHT** an Ihren Körper angeschlossen ist.



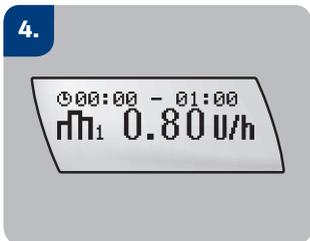
Drücken Sie wiederholt , bis Sie zur Anzeige BASALRATE PROGRAMMIEREN 1 (bzw. 2, 3, 4 oder 5) gelangen.



Drücken Sie , um das Menü aufzurufen. Das Display zeigt nun die Anzeige BASALRATE GESAMT mit der Tagesgesamtbasirale.



Drücken Sie , um zur Einstellung für die erste Stunde zu gelangen. Die erste Stunde ist stets die um Mitternacht beginnende Stunde, also von 00:00 Uhr bis 01:00 Uhr.



Stellen Sie mithilfe der Tasten  und  die von Ihrem Arzt oder Diabetesschulungsteam festgelegte Basalrate für diese Stunde ein.

5.



Drücken Sie , um zur Einstellung für die nächste Stunde zu gelangen.

6.

Stellen Sie mithilfe der Tasten ,  und  die Basalraten für die restlichen Stunden des Tages ein. Auf diese Weise können Sie Stunde für Stunde Ihr individuelles Basalratenprofil programmieren. Fahren Sie mit dem Einstellen der Basalraten fort, bis Sie für alle 24 Stunden des Tages die gewünschte Basalrate eingestellt haben.

7.



Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen. Die Anzeige BASALRATE GESAMT zeigt nun die neue Tagesgesamtbasalrate. Drücken Sie , um das neu eingestellte Basalratenprofil zu speichern und das Menü zu verlassen.



*Die Schrittweite für die Basalrate hängt vom zuletzt eingestellten Wert ab. Liegt dieser zwischen 0,05 U/h und 1,00 U/h, beträgt die Schrittweite 0,01 U/h. Liegt der Wert zwischen 1,00 U/h und 10,0 U/h, beträgt die Schrittweite 0,05 U/h, und bei einem Wert zwischen 10,0 U/h und 50,0 U/h beträgt die Schrittweite 0,1 U/h.*

# Ampullenwechsel



1 Nehmen Sie die Schutzkappe von der Ampulle ab. (Achten Sie darauf, die Ampullenspitze NICHT zu berühren).



2 Drücken Sie den Adapter bis zum Anschlag auf die Ampullenspitze.



3 Bereiten Sie ein neues Accu-Chek Infusionsset sorgfältig vor. Halten Sie sich dabei an die Gebrauchsanweisung, die dem Infusionsset beiliegt.



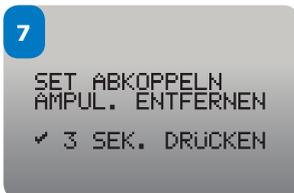
4 Halten Sie den Adapter fest und schrauben Sie den Luer-Lock-Anschluss des Infusionssets im Uhrzeigersinn in den Adapter. Achten Sie darauf, den Anschluss nicht zu stark anzuziehen.



5 Entfernen Sie die Ampulle, falls notwendig. Schrauben Sie die Ampulle vorsichtig heraus. Ziehen Sie erst an der Ampulle, wenn Sie sie vollständig herausgeschraubt haben.



6 Drücken Sie die Menu-Taste bis zur Anzeige AMPULLEN-WECHSEL. Drücken Sie die Taste OK, um das Menü aufzurufen.



7 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Infusionsset abgetrennt ist und die Ampulle entfernt wurde. Halten Sie die OK-Taste 3 Sek. lang gedrückt, bis eine Melodie ertönt.



8 Die Gewindestange wird nun zurückgefahren. Achten Sie darauf, diesen Vorgang nicht zu stören (nicht anfassen), um zu verhindern, dass die Pumpe beschädigt wird.



9 Ist die Gewindestange vollständig zurückgefahren, zeigt die Anzeige FÜLLMENGE die maximale Füllmenge der Ampulle (315 U) an.



10 Halten Sie die Pumpe senkrecht. Halten Sie die neue gefüllte Ampulle so, dass der angeschlossene Adapter und das Infusionsset nach oben weisen und sich parallel zur Pumpe sowie unmittelbar neben dem Ampullenfach befinden.



11 Achten Sie darauf, dass das obere Ende des Adapterausgangsgewindes auf einer Höhe mit der Oberkante des Ampullenfachs ist.



12 Fahren Sie mit Hilfe der Tasten  und  die Gewindestange soweit vor, dass die Abschlussplatte der Gewindestange mit der Unterkante des Ampullenstopfens bündig ist.



13 Halten Sie nun die Pumpe schräg nach unten (mit dem Adapter nach unten gerichtet). Setzen Sie die Ampulle in das Ampullenfach.



14 Drehen Sie (nicht schieben oder drücken) den Adapter im Uhrzeigersinn, bis er bündig am Ampullenfach anstößt.



15 Die Ampulle wurde korrekt eingesetzt, wenn die Abschlussplatte der Gewindestange korrekt am Ampullenstopfen sitzt.



Wenn die Abschlussplatte der Gewindestange nicht bündig mit dem Ampullenstopfen ist, entnehmen Sie die Ampulle aus dem Ampullenfach und wiederholen Sie die Schritte 10–14.



Vergewissern Sie sich, ob der Luer-Lock-Anschluss des Infusionssets immer noch ordnungsgemäss an den Adapter angeschlossen ist. Ziehen Sie den Luer-Lock-Anschluss des Infusionssets von Hand im Uhrzeigersinn an, bis er fest im Adapter sitzt.



Drücken Sie OK, nachdem Sie die Ampulle korrekt eingesetzt haben. Die Pumpe führt nun einen Selbsttest durch.



Nach Abschluss des Selbsttests erscheint die Anzeige **INFUSIONSSET FÜLLEN**. Infusionsset füllen bedeutet das Infusionsset mit Insulin zu füllen und etwaige Luftbläschen zu eliminieren. Führen Sie diesen Vorgang wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben weiter aus.



Führen Sie die Ampulle NICHT in die Insulinpumpe ein, ohne dass der Schlauch des Infusionssets an die Ampulle angeschlossen ist. Dies könnte dazu führen, dass Insulin in das Ampullenfach ausläuft. Bleiben kleine Insulinmengen im Ampullenfach zurück, kann das mit der Zeit die Kolbenstange beschädigen und eventuell die Funktionalität des Pumpenmotors beeinträchtigen.



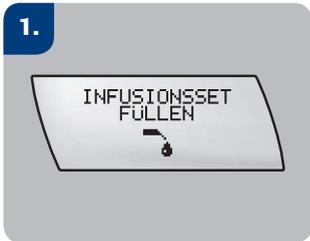
Halten Sie die Pumpe NICHT senkrecht, wenn Sie die Ampulle einsetzen. Dies könnte zur Folge haben, dass das Insulin ins Ampullenfach ausfließt und der Kolben blockiert wird. Dementsprechend würde die Pumpe die Fehlermeldung E6 oder E10 anzeigen oder stoppen.



**Unsachgemäße Bedienung kann Ihre Pumpe beschädigen.**

# Füllen des Infusionssets

Vergewissern Sie sich, dass sich Ihre Pumpe im STOP-Modus befindet und das Infusionsset **NICHT** an Ihren Körper angeschlossen ist.



Drücken Sie wiederholt , bis Sie zur Anzeige **INFUSIONSSET FÜLLEN** gelangen. Drücken Sie , um das Menü aufzurufen. Im Display wird die Füllmenge (25 Einheiten) angezeigt.



Drücken Sie die Taste  und halten Sie sie für drei Sekunden gedrückt, bis eine Melodie ertönt. Nun beginnt der Füllvorgang.



Halten Sie die Pumpe dabei aufrecht, um sicherzustellen, dass alle Luftbläschen ausgetrieben werden. Klopfen Sie behutsam mit der Handfläche gegen die Unterseite der Pumpe, sobald Sie sehen, dass sich der Schlauch mit Insulin füllt.

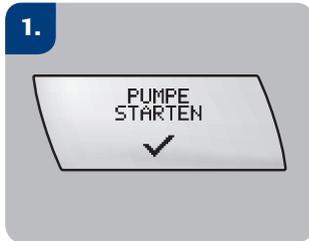


Während des Füllvorgangs wird die für das Füllen verwendete Insulinmenge im Display hochgezählt. Nach der Abgabe von 25 Einheiten wird der Füllvorgang automatisch beendet. Durch Drücken der Taste  können Sie den Füllvorgang auch schon vorher beenden.

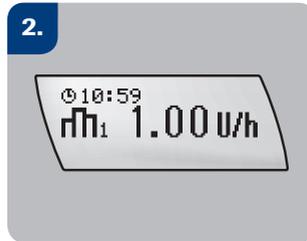
# Starten und Stoppen der Insulinabgabe

Gibt die Pumpe kein Insulin ab, befindet sie sich im STOP-Modus, gibt sie Insulin ab, befindet sie sich im RUN-Modus.

## Starten der Insulinabgabe

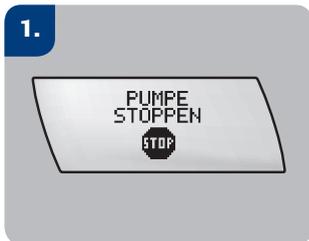


Drücken Sie im STOP-Modus , um zur Anzeige PUMPE STARTEN zu gelangen.

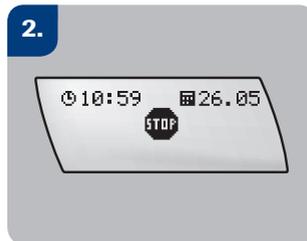


Drücken Sie . Die Pumpe wechselt nun in den RUN-Modus und beginnt mit der Insulinabgabe. Bitte achten Sie darauf, dass Zeit und Datum in der Insulinpumpe korrekt eingestellt sind.

## Stoppen der Insulinabgabe



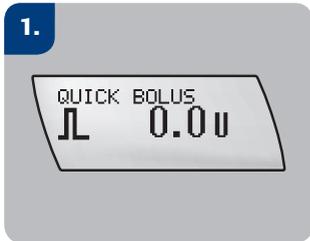
Drücken Sie im RUN-Modus , um zur Anzeige PUMPE STOPPEN zu gelangen.



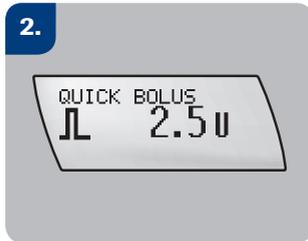
Drücken Sie . Die Pumpe wechselt nun in den STOP-Modus und stoppt die Insulinabgabe.

# Programmieren eines Quick-Bolus

Die Quick-Bolus-Funktion Ihrer Pumpe ermöglicht die diskrete und komfortable Programmierung eines Bolus ohne Zuhilfenahme Ihres Messgeräts.



Drücken Sie im RUN-Modus  oder  und halten Sie die Taste gedrückt, bis die Pumpe mit einer Tonfolge und durch Vibrationen die Aktivierung der Quick-Bolus-Funktion bestätigt.



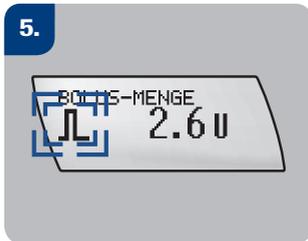
Bei jedem Drücken der Taste wird die Bolusmenge um die eingestellte Schrittweite erhöht. Drücken Sie wiederholt  oder , bis die gewünschte Bolusmenge eingestellt ist.



Die Pumpe bestätigt die eingegebene Menge mit Signaltönen und Vibrationen.



Fünf Sekunden nach der letzten Betätigung der Taste  bestätigt die Pumpe die eingestellte Bolusmenge, indem sie für jeden programmierten Bolusschritt einen Signalton abgibt und vibriert.



Während der Startverzögerung der Bolusabgabe blinkt fünf Sekunden lang das Standard-Bolus-Symbol.



Nach Ablauf der Startverzögerung gibt die Pumpe drei Signaltöne ab und beginnt mit der Abgabe der programmierten Bolusmenge. Während der Bolusabgabe zeigt das Display kontinuierlich die noch abzugebende Bolusmenge an.



Die Schrittweite für die Programmierung eines Quick-Bolus beträgt standardmässig 0,5 Einheiten, d. h. bei jedem Tastendruck wird die programmierte Bolusmenge um 0,5 Einheiten erhöht. Bitte Sie bei Bedarf Ihren Arzt oder Ihr Diabetesschulungsteam, diese Schrittweite auf 0,1, 0,2, 1,0 oder 2,0 Einheiten zu ändern. Siehe Seite 27.

## Abbrechen eines Quick-Bolus

<b>Während der Programmierung des Quick-Bolus</b>	Drücken Sie  (  ) , die Taste, mit der Sie die Quick-Bolus-Funktion aktiviert haben. Auf diese Weise wird die eingestellte Bolusmenge auf 0,0 Einheiten zurückgesetzt, was die Pumpe mit einer Melodie bestätigt. Wenn Sie keinen neuen Bolus programmieren, wechselt die Pumpe nach fünf Sekunden wieder zur Anzeige RUN, wobei sie drei Signaltöne abgibt.	Es wird KEIN Bolus abgegeben
<b>Während der Bestätigung oder der Startverzögerung</b>	Drücken Sie  oder  . Die Pumpe lässt eine Melodie ertönen, wechselt wieder zur Anzeige RUN und löst die Warnung W8: BOLUS ABBRUCH aus. Drücken Sie zweimal  , um die Warnung zu bestätigen und stummzuschalten.	Es wird KEIN Bolus abgegeben
<b>Während der Bolusabgabe</b>	Drücken Sie die Taste  oder  und halten Sie sie ca. drei Sekunden gedrückt, bis eine Melodie ertönt. Die Pumpe löst die Warnung W8: BOLUS ABBRUCH aus. Drücken Sie zweimal  , um die Warnung zu bestätigen und stummzuschalten.	Die Bolusabgabe wird unterbrochen

# Programmieren einer temporären Basalrate (TBR)

1.



TEMPORÄRE  
BASALRATE (TBR)  
■%

Drücken Sie ausgehend von der Anzeige RUN wiederholt , bis Sie zur Anzeige TEMPORÄRE BASALRATE (TBR) gelangen.

2.



TBR WERT  
■ 100%

Drücken Sie , um die Anzeige aufzurufen. Nun erscheint die Anzeige TBR WERT.

3.



TBR WERT  
■ 120%  
→ 04:00

Wählen Sie mithilfe der Tasten  (Erhöhen) und  (Absenken) den gewünschten Prozentsatz für die temporäre Basalrate aus. Drücken Sie , um zur Anzeige TBR DAUER zu wechseln.

4.



TBR DAUER  
→ 03:00  
■ 120%

Stellen Sie mithilfe der Tasten  und  die gewünschte Dauer ein. Drücken Sie , um die Einstellungen zu übernehmen und die Anzeige zu verlassen.

Nach Ablauf der temporären Basalrate löst die Pumpe die Warnung W7: TBR ABGELAUFEN aus. Drücken Sie zweimal , um die Warnung zu bestätigen und stummzuschalten.

# Abbrechen einer temporären Basalrate

## Variante 1:

- Drücken Sie wiederholt , bis Sie zur Anzeige TEMPORÄRE BASALRATE (TBR) gelangen.
- Drücken Sie , um die Anzeige aufzurufen. Stellen Sie den Prozentsatz mithilfe der Tasten  und  auf 100 % ein.
- Drücken Sie , um die Einstellung zu übernehmen.
- Die Pumpe löst die Warnung W6: TBR ABBRUCH aus. Drücken Sie zweimal , um die Warnung zu bestätigen und stummzuschalten. Die Pumpe wechselt nun wieder zur Anzeige RUN.

## Variante 2:

- Drücken Sie wiederholt , bis Sie zur Anzeige PUMPE STOPPEN gelangen.
- Drücken Sie , um das Stoppen der Pumpe zu bestätigen.
- Die Pumpe löst die Warnung W6: TBR ABBRUCH aus. Drücken Sie zweimal , um die Warnung zu bestätigen und stummzuschalten. Die Pumpe wechselt nun in den STOP-Modus.
- Drücken Sie wiederholt , bis Sie zur Anzeige PUMPE STARTEN gelangen.
- Drücken Sie , um das Starten der Pumpe zu bestätigen. Die Pumpe wechselt nun wieder in den RUN-Modus.



---

---

---

---

# Warnungen



Bitte beachten Sie die genauen Anweisungen in Ihrem Benutzerhandbuch  
Bestätigen von Warnungen: 2 x Bestätigungstaste (✓) drücken

AMP. FAST LEER



✓ BESTÄTIGEN

## Ampulle fast leer

Es befinden sich noch 20 Insulineinheiten in der Ampulle.

► Die Ampulle wechseln, bevor sie leer ist

BATT. FAST LEER



✓ BESTÄTIGEN

## Batterie fast leer

► Die Batterie so bald wie möglich wechseln

UHRZEIT PRÜFEN



✓ BESTÄTIGEN

## Uhrzeit prüfen

Die Stromversorgung Ihrer Pumpe war für mehr als eine Stunde unterbrochen. Die restlichen Pumpeneinstellungen und die Daten im Speicher bleiben auch bei unterbrochener Stromversorgung erhalten.

► Ggf. müssen Datum/Uhrzeit neu eingestellt werden

HOTLINE ANRUFEN



✓ BESTÄTIGEN

## Hotline anrufen

Diese Meldung erscheint, wenn die Insulinpumpe 6 Jahre in Betrieb war.

► Hotline 0800 11 00 11 anrufen

RESTLAUFZEIT



✓ BESTÄTIGEN

## Restlaufzeit (gilt nur für Back-up-/Notfallpumpe)

Hinweis, dass Notfallpumpe noch 30 Tage laufen wird. Die Warnung erscheint nur bei der Notfallpumpe (Kunden mit Classic-Vertrag).

Wichtig: Sofern Sie sich für einen Classic-Vertrag entscheiden, darf die Notfallpumpe nur im Notfall als Überbrückung eingesetzt werden.

(Im Menü «Meine Daten» kann die aktuelle Restlaufzeit abgefragt werden.)

TBR ABBRUCH



✓ BESTÄTIGEN

## TBR Abbruch

Temporäre Basalrate (Erhöhung/Absenkung) wurde abgebrochen (Insulinpumpe in STOP oder Basalrate auf 100 % gesetzt).

► Pumpe starten (die Basalrate läuft mit 100 % weiter)

Wurde TBR bewusst abgebrochen?

► Wenn nein, neue TBR programmieren (sofern nötig)

TBR ABGELAUFEN



✓ BESTÄTIGEN

## TBR abgelaufen

Information, dass die Dauer der programmierten temporären Basalrate beendet ist. Sobald diese Warnung angezeigt wird, wird die Abgabe automatisch mit der ursprünglichen Basalrate (100 %) fortgesetzt.

► Prüfen, ob eine weitere temporäre Änderung der Basalrate erforderlich ist

► Falls ja, eine neue temporäre Basalrate programmieren.

Die Warnung W7 kann mittels der Accu-Chek Konfigurations-Software deaktiviert werden.

BOLUS ABBRUCH



✓ BESTÄTIGEN

## Bolus abgebrochen

► Prüfen, ob der Abbruch beabsichtigt war und ggf. einen neuen Bolus programmieren

► Die bereits abgegebene Insulinmenge kann im Quick-Info abgerufen werden: 2 x Bestätigungstaste (✓) drücken

# Error-Meldungen



## Die Insulinpumpe wird automatisch in den Zustand «STOP» gesetzt

Bitte beachten Sie die genauen Anweisungen in Ihrem Benutzerhandbuch.

Bestätigen von Errormeldungen: 2x Bestätigungstaste (✓) drücken



### Ampulle leer

► Die Ampulle sofort wechseln



### Batterie leer

► Die Batterie sofort wechseln



### Sicherheitsschaltung

Die Sicherheitsschaltung ist eine Sicherheitsfunktion, die die Insulinabgabe unterbricht und E3 auslöst, wenn innerhalb eines eingestellten Zeitraums im Modus RUN keine Taste gedrückt wird. Diese Funktion kann über das Menü «Therapie-Einstellungen» de-/aktiviert werden.



### Verstopfung/Okklusion

Wenn die Fehlermeldung E4: VERSTOPFUNG angezeigt wird, müssen Sie sofort Ihren Blutzuckerspiegel überprüfen und die Messung zwei Stunden später noch einmal wiederholen, da die Insulinabgabe unterbrochen wurde. Bei einem hohen Blutzuckerspiegel ergreifen Sie geeignete Massnahmen gemäss den Anweisungen Ihres Arztes oder Diabeteschulungsteams. Mögliche Ursachen sind ein verstopftes Infusionsset, eine geknickte Softkanüle, in seltenen Fällen eine beschädigte Ampulle, eine verschmutzte oder beschädigte Gewindestange.

- Ganzes Infusionsset (inklusive Kanüle) austauschen und füllen
- Infusionsset wieder an die Infusionsstelle ankopplern
- Anschliessend Pumpe starten



### Laufzeitende Back-up-/Notfallpumpe

Die Restlaufzeit Ihrer Back-up-/Notfallpumpe ist abgelaufen. Die Pumpe wechselt in den Modus STOP und stellt den Betrieb ein. Bei korrektem Gebrauch der Insulinpumpe wird diese Meldung nicht erscheinen, da die Notfallpumpe nur als Überbrückung bis zum Erhalt einer Ersatzpumpe eingesetzt werden darf.



### Mechanikfehler

- Infusionsset abkopplern bzw. von der Infusionsstelle abnehmen
- Ampulle, Adapter, Infusionsset von der Pumpe abnehmen bzw. entfernen
- Batterie aus der Pumpe herausnehmen, neue Batterie einlegen
- Neue Ampulle und neues Infusionsset einsetzen, Infusionsset füllen, Infusionsset wieder an die Infusionsstelle ankopplern, Pumpe starten
- Wenn die Fehlermeldung E6: MECHANIKFEHLER weiter auftritt, Hotline 0800 11 00 11 kontaktieren

ELEKTRONIKFEHLER  
✘ E7 STOP  
BATT. EINSETZEN

### Elektronikfehler

- ▶ Infusionsset abkoppeln bzw. von der Infusionsstelle abnehmen
- ▶ Batterie auswechseln
- ▶ Infusionsset füllen bis Insulin am Schlauchende heraustropft
- ▶ Infusionsset wieder an die Infusionsstelle ankoppeln, Pumpe starten  
Nach einer Fehlermeldung E7 stets die Einstellungen überprüfen (Basalratenprofil, Datum/Uhrzeit)
- ▶ Wenn die Fehlermeldung erneut auftritt, Hotline 0800 11 00 11 anrufen

STROMSTÖRUNG  
✘ E8 STOP  
✓ BESTÄTIGEN

### Stromstörung

Wird angezeigt, wenn die Batterie ausgetauscht wird, ohne die Pumpe zuvor in den Modus STOP zu versetzen, wenn die Pumpe heruntergefallen ist oder wenn der Batteriedeckel nicht regelmäßig gewechselt wurde.

- ▶ Batteriedeckel ersetzen
- ▶ Uhrzeit und Datum überprüfen und ggf. korrigieren, dann Pumpe starten.  
Falls erforderlich, einen neuen Bolus und/oder eine neue temporäre Basalrate programmieren. Wenn die Fehlermeldung E8 während der Programmierung auftritt, die Einstellungen prüfen.

AMP. NICHT BEREIT  
✘ E10 STOP  
✓ BESTÄTIGEN

### Ampulle nicht bereit

Funktion «Ampullen-Wechsel» wurde nicht korrekt ausgeführt.

- ▶ Infusionsset abkoppeln bzw. von der Infusionsstelle abnehmen
- ▶ Ampulle herausnehmen
- ▶ Im STOP-Menü Funktion «Ampulle wechseln» aktivieren
- ▶ Ampulle wieder einsetzen
- ▶ Infusionsset füllen/Infusionsset wieder an die Infusionsstelle ankoppeln  
Pumpe starten

Wenn die Fehlermeldung E10: AMP NICHT BEREIT beim Zurückfahren der Gewindestange auftritt:

- ▶ Neue Batterie einsetzen und Vorgang wiederholen

SET. UNGEFÜLLT  
✘ E11 STOP  
✓ BESTÄTIGEN

### Set ungefüllt

Die Ampulle wurde gewechselt, aber das Infusionsset nicht gefüllt. Die Meldung tritt auf, wenn Sie die Pumpe starten wollen.

- ▶ Infusionsset abkoppeln bzw. von der Infusionsstelle abnehmen
- ▶ Infusionsset füllen
- ▶ Infusionsset wieder an die Infusionsstelle ankoppeln, Pumpe starten

### Verbindungsprobleme

Falls das Bluetooth-Symbol auf Ihrem Blutzucker-Messgerät trotz Einschalten über das Menü «Einstellungen/Gerät/Bluetooth» nicht aktiviert werden kann:

1. Batterien kurz aus Gerät entfernen und nach einer kurzen Wartezeit wieder einsetzen
2. Allenfalls neue AAA-Batterien einsetzen

### Tipp zum Schluss:

Wenn Sie einen Bolus direkt auf der Pumpe oder über das Blutzuckermessgerät (Menü Pumpe) abgeben, vor einer nächsten Blutzucker-Messung auf «Meine Daten» gehen, damit ein Datenabgleich zwischen Insulinpumpe und Blutzuckermessgerät stattfindet. Wird dies nicht gemacht, ist der Bolus nur im «Gedächtnis» der Pumpe gespeichert. Dies führt zu Chronologieproblemen in der Anzeige «Trend».



# Pumpe mit Blutzuckermessgerät verbinden

## Auf der Insulinpumpe:

BLUETOOTH-  
EINSTELLUNGEN



☰ Menü-Taste wiederholt drücken, bis «BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN» erscheint. Menü auswählen mit Bestätigungs-Taste ✓.

GERÄT ENTFERNEN  
DM\_574328192

✓ ENTFERNEN

☰ Menü-Taste drücken, bis «GERÄT ENTFERNEN» erscheint. Bestätigen mit Taste ✓.

GERÄT ENTFERNEN  
DM\_574328192

✓ BESTÄTIGEN

«GERÄT ENTFERNEN» erneut bestätigen mit Taste ✓.  
→ In der Anzeige erscheint:  
«VERBUNDENES GERÄT  
KEIN GERÄT»

BLUETOOTH  
EIN 

☰ Menü-Taste drücken, bis «BLUETOOTH» erscheint. Sicherstellen, dass Bluetooth® eingeschaltet ist mit Auf- oder Ab-Taste.

GERÄT HINZUFÜGEN  
VERB. HERSTELLEN

✓ STARTEN

☰ Menü-Taste drücken, bis «GERÄT HINZUFÜGEN» erscheint, dann mit Bestätigungs-Taste ✓ starten.

## Auf dem Blutzuckermessgerät:



Bei ausgeschaltetem Gerät!

☼ Beleuchtungstaste drücken und gedrückt halten, dann On-/Off-Taste ⓪ drücken, ebenfalls gedrückt halten bis nebenstehende Anzeige erscheint. Dann beide Tasten loslassen.

## Auf der Insulinpumpe:

GERÄT HINZUFÜGEN  
DM\_568315224  
>>DM\_574328192  
---

Korrektes Blutzuckermessgerät mit der Auf- oder Ab-Taste auswählen (siehe Serien-Nr. auf der Rückseite des Blutzuckermessgerätes), danach mit Bestätigungs-Taste ✓ bestätigen.

GERÄT HINZUFÜGEN  
VERBINDUNG



Verbindung wird hinzugefügt.  
Dies kann einige Minuten dauern.

GERÄT HINZUFÜGEN  
PIN-CODE AM  
771 242 9832  
GERÄT EINGEBEN

Pumpe zeigt 10-stelligen PIN-Code an.

### Auf dem Blutzuckermessgerät:



PIN-Code, welcher auf der Pumpe angezeigt wird, mit der Auf- und Ab-Taste eingeben. Dann mit mittlerer Taste bestätigen.  
Wenn fertig eingestellt, Funktionstaste «Bestätigen» drücken.

---

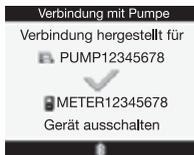
### Auf der Insulinpumpe:

GERÄT VERBUNDEN  
    
DM\_574328192

Menü mit Bestätigungs-Taste (✓) verlassen.

---

### Auf dem Blutzuckermessgerät:



Blutzuckermessgerät ausschalten. (ⓘ)

# Einstellungen beim Pumpenwechseln

**Display** – wenn 20 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, erlischt das Display.



**Spracheinstellung** – via Menu Pumpeneinstellung (Pump Settings)



**Datumseinstellung** – via Menu Zeit und Datum einstellen



**Bolusschritt** – via Menu Therapieeinstellung



**Quick Info** – via Menu RUN Screen





## Sie wollen mehr erfahren?

Unsere Mitarbeiter im Accu-Chek Kundenservice sind für Sie da! **Hotline 0800 11 00 11**

Oder besuchen Sie uns im Internet unter **[www.accu-chek.ch/combo](http://www.accu-chek.ch/combo)**

Bluetooth® ist eine eingetragene Wort- und Bildmarke von Bluetooth SIG, Inc. Die Verwendung dieser Marken im Zusammenhang mit ACCU-CHEK erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken sind das Eigentum der jeweiligen Eigentümer.

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK TENDERLINK, ACCU-CHEK FLEXLINK, ACCU-CHEK RAPID D-LINK sind Marken von Roche. © 2016 Roche. Alle Rechte vorbehalten.

06.659.635.001 / 09-16 / 500d

**Experience what's possible.**

**[www.accu-chek.ch](http://www.accu-chek.ch)**



Roche Diabetes Care (Schweiz) AG  
Industriestrasse 7  
6343 Rotkreuz

**ACCU-CHEK®**